

## 常见的医疗检查诊断方法

### Common Diagnostic Tests

#### 切片检查 (Biopsy)

活组织切片检查可以在手术过程中进行，以发现是否有癌细胞或其他问题。身体的任何部分，如皮肤，器官或瘤都可以进行切片检查。通常取一小块活组织送到实验室进行检测。随后医生将根据切片检查的结果，与您讨论是否需要治疗。

##### 检查前的步骤：

您需要停止服用任何血液稀释剂（如阿司匹林或 coumadin），因为这些药物会引起出血。X 光射线，CT 扫描，或超声波可用于帮助确定切片检查的部位。

##### 在检查过程中：

切片检查的部位将用酒精清洁好并注射局部麻醉剂。在麻醉过的部位，医生会用细针或切一小口取出一小块组织用作切片检查。

#### 结肠镜检查 (Colonoscopy)

结肠镜检查是用来检查大肠（结肠）的测试方法。结肠镜检查通常用来诊断胃肠道症状，例如直肠和小肠出血，下腹部疼痛，或排便习惯改变等等。

##### 检查前的步骤：

在检验前一天，医生会开一种泻药给你以排清大肠。服用泻药清肠后，你不能再进食任何东西。

##### 在检查过程中：

你会被安排躺在检验台上，并接受静脉注射麻醉药物。一条带有摄像功能的细软管

被轻放入肛门并延伸至大肠。这样医生可以从荧屏上看到结肠的内部情况。如果发现息肉，医生会随之取出，并将息肉组织送到实验室进行活细胞组织检查。

#### 电脑断层扫描 (CT Scan)

电脑断层扫描使用微量辐射来扫描体内器官，骨骼，软组织和血管，产生立体，横截面的图像。电脑断层扫描对确定体内肿瘤和不正常的组织非常有用。检验过程无痛楚，只需几分钟便可完成。

##### 检查前的步骤：

取下首饰和身上的任何金属物件。如果您怀孕，要告诉医生或检验技师，以免腹中的胎儿受辐射照射，这是非常重要的。

##### 在检查过程中：

你会躺在 CT 扫描仪台上，被推入扫描机内。你要保持安静，不能动弹。含碘的药物可能需要通过口服或注射到静脉，使产生更清晰的图像。在使用含碘的药物前，你的医生会为您验血检查肾功能，并确保你对该药物不会有敏感的反应。

#### 核磁共振显像 (MRI)

MRI 透过强力磁场和无线电波来观察你身体内部器官和结构。通常核磁共振 MRI 提供更清晰的图像，尤其对检查脑部和脊髓非常有用。MRI 并无任何辐射。检查过程无痛楚，约需半小时。

### 检查前的步骤:

取下首饰和身上的任何金属物件。如果你有以下的情形, 请知会医生:

- 你身上有金属或电子植入物 (如心脏搏器或人工关节等)
- 有纹身或黏贴药膏 (会引起皮肤过敏)

### 在检查过程中:

可能需要通过静脉注射造影剂以取得更清晰的图片。你要躺在扫描仪台上, 然後被推进扫描机裏。在扫描过程中, 你不能动。扫描机会发出很大的噪音, 所以你需要戴上耳塞。

### **核扫描 (Nuclear Scans)**

核扫描是指用小量的放射性物质 (放射性示踪剂) 经由静脉注射, 或吸入, 吞入至人体内, 然后使用特殊的摄影器材来显示身体内部的结构, 功能和器官情况来侦察瞭解身体内部的情况。核扫描可以帮助医生对早期的病情作出诊断, 例如癌症、受伤和感染等。这种检查通常需要 20-45 分钟完成。

### 检查前的步骤:

取下首饰和身上任何金属物件。如果您正在怀孕或餵哺母乳, 要告诉医生或检验技师, 以免腹中的胎儿或母乳受到辐射的影响, 这是非常重要的。另外, 如果您需要接受麻醉, 医生会另外给您特别的饮食指引。

### 在检查过程中:

检查时你需要躺在检验台上。身体中释放出来的放射线, (示踪剂) 通过特殊的摄影器材组成影像。

### **超声波检查 (Ultrasound)**

超声波检查使用高频率的声波来检查心脏, 血管, 肾脏和其他器官的状况和结构。對於怀孕妇女, 通常用来查看胎儿的状况。超声波是一种快速, 安全, 无辐射的检查方法。

### 检查前的步骤:

根据不同部位的检查, 有时需要你在测试前喝大量的水, 并且不可上廁所, 直到检查完毕。

### 在检查过程中:

你需要躺在检验台上, 检验技师或医生会将一层薄薄的凝胶塗抹在您将要检验部位的皮肤上, 然後通过放置在您身上的探测仪将声波发送到体内, 以产生图像。

### **X 光检查 (X-Ray)**

X 光检查是采用 X 射线, 来显示身体内部的器官图像。这个检查过程快速并无痛楚。最常用来检查是否有骨折, 乳腺和肺部的病变等。

### 检查前的步骤:

取下首饰和身上的任何金属物件。如果您怀孕, 要告诉医生或检验技师, 以免腹中的胎儿受辐射照射, 这是非常重要的。

### 在检查过程中:

你会站立或躺在检验台上, 在照射时需要屏住呼吸片刻, 并保持不动。

如欲获取更详细有关检验方式的资料, 请上美国国立图书馆网站:

[https://www.nlm.nih.gov/medlineplus/diagnostic\\_tests.html](https://www.nlm.nih.gov/medlineplus/diagnostic_tests.html) (英文)

<https://www.nlm.nih.gov/medlineplus/languages/chinesetraditional.html> (中文)